

## اتفاقية الخدمة

## Service Agreement

This Service Agreement made between:

FIRST PARTY: **AL MUZAIN GULF SAUDI CONTRACTING Co.**

Tel: 0133404200 C.R No.: 2055005410

SECOND PARTY:

C.R# 1009079835

Whereas, the First Party has various contracts with Refineries, Petrochemical Plants & other Plants and wants to award some of its work to local subcontractor Experience in the field of industrial maintenance and the Second Party has agreed to provide these services.

Both parties have agreed on the following:

**1-Scope of Work**

Except as otherwise provided in the contract, the Second Party shall provide/supply scope of work services, equipment's, materials, and skilled workers required to execute/perform the job as agreed in accordance with terms and conditions of the contract.

**2-Contract Period**

This Contract starting from 23/10/2024 ending by 22/10/2026 unless terminated or extended in accordance with terms and conditions of this contract, unless otherwise the one-year period is considered.

The first party reserves the right to extend the term of the contract in accordance with the provisions and the existing original or supporting terms unless the full year option is exercised.

**3-Contract Price**

The First party shall pay the Second Party the rates as specified in purchase order.

4-The First Party will be responsible to arrange entry stickers and cards for the Second Party to perform work at site.

5-The Second Party is responsible to provide all required documents for this purpose to the First Party and Second Party guarantees the authenticity, activity, validity, and legality of such documents submitted to the First Party.

6-The Second Party is responsible for paying salaries and wages to their employees working on the project and by no means should it be delayed.

7-The Second Party is responsible for the sponsorship of all staff working on the project and insurance coverage for them (including third party liability insurance, GOSI, accident coverage, etc.).

8-The Second Party shall provide monthly bills supported by documents and execution timecards which are supported by project supervisor authorized by the First Party.

9-The First Party shall pay bills to The Second Party which is approved from project supervisor within 60 days of bills receipt.

In witness thereof, Both Parties have executed the contract in two originals and each Party receiving one original.

Second Party Signature & Stamp

التوقيع والختم للطرف الثاني

First Party Signature & Stamp

التوقيع والختم للطرف الأول

حيث أن هذه الاتفاقية أدخلت قيد التنفيذ بين كل من :

الطرف الأول : شركة المزين جلف السعودية للمقاولات

هاتف/ 0133404200 س.ت: 2055005410

: الطرف الثاني شركة نوره صالح المطيري للتشغيل والصيانة

1009079835 : ت.س

حيث أن الطرف الأول ينفذ عدة عقود مع المصافي والمحطات البتروكيمياويات ويرغب في منح جزء من أعماله الى مقاولين محليين ذوي خبرة في مجال الصيانة الصناعية (والخدمات) وحيث أبدى الطرف الثاني استعداده لتنفيذ الأعمال الموكلة اليه. اتفق الطرفان على التالي :-

**1 - العمل المطلوب تنفيذه**

ما لم يرد نص خلافاً لذلك يقوم الطرف الثاني بتوريد كافة الخدمات والمعدات والمواد وتأدية جميع أعمال اللازمة والمطلوبة لتنفيذ نطاق العمل وفقاً لأحكام وشروط العقد والمواصفات المحددة.

**2 - مدة العقد**

أن مدة هذه العقد تبدأ من 1446/04/20 وحتى نهاية يوم 1448/05/11

ما لم يتم إنهاؤه أو تمديده قبل ذلك وفقاً للأحكام والشروط الواردة به.

يحتفظ الطرف الأول بالحق في تمديد مدة العقد وفقاً للأحكام والشروط الأصلية أو المساندة حالياً ما لم يمارس خيار السنة الكاملة.

**3 - سعر العقد**

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني عن تنفيذ العقد التعويض المحدد في طلب الشراء.

4 - الطرف الأول مسؤول عن استخراج بطاقات وتصاريح دخول الطرف الثاني الى موقع العمل.

5 - يزود الطرف الثاني الطرف الأول بجميع الوثائق المطلوبة لدخول موقع العمل على أن تكون المعلومات المدونة على تلك الوثائق من مسؤولية الطرف الثاني وحسب الأنظمة والقوانين المعمول بها.

6 - يتعهد ويلتزم الطرف الثاني بدفع المرتبات والمستحقات النظامية لمندوبيه العاملين ضمن المشروع وعدم التأخر في ذلك.

7 - يتعهد الطرف الثاني بأن جميع مندوبيه العاملين بالمشروع على كفاءته وتحت مسؤولية وأتهم مسجلين ضمن التأمينات الاجتماعية والتأمين الصحي حسب نظام العمل والعمال.

8 - يقدم الطرف الثاني المستخلصات والفواتير الشهرية مدعمة بمستندات التنفيذ وبطاقات الوقت معتمدة من مشرف المشروع المخول من الطرف الأول.

9 - يلتزم الطرف الأول بسداد مستخلصات وفواتير الطرف الثاني المعتمدة من مسؤول المشروع خلال 60 يوم من استلام الفواتير.

وأثباتاً لما تقدم حرر الطرفان هذا العقد من نسختين حصل كل طرف على نسخة للعمل بموجبها.



تلفون : ٤٠٠١ / ٤٢٠٠ ٣٤٠ ٠١٣ - فاكس : ٧١١٧ ٣٤٠ ٠١٣ ص.ب ٣٠٢٠٥ - الجبيل ٣١٩٥١ - المملكة

30 / 4001 - Fax : 013 340 7117 - P.O. Box : 30205 - Jubail 31951 Saudi Arabia

Email : info@almuzain.com - www.almuzain.com